



Retirement Fund for Religious

Your donation works for aging religious. "I read that roughly 95 percent of donations to the Retirement Fund for Religious aid senior religious," a donor writes. "That's wonderful when we truly want our donations to *work*."

Your gift works for elderly religious by helping to furnish medications, nursing care, and more. Please support next week's collection for the Retirement Fund for Religious, and give to those who have given a lifetime.



Fondo para la Jubilación de Religiosos

Los donativos de ustedes trabajan para los religiosos ancianos. "He leído que cerca del 95 por ciento de los donativos al Fondo para la Jubilación de Religiosos ayuda a los religiosos ancianos", nos escribe un donante. "Es

maravilloso cuando verdaderamente queremos que nuestros donativos se aprovechen". Sus donativos se utilizan para ayudar a suministrar medicamentos, cuidados médicos y más. Sean generosos en sus donativos a la colecta de la semana próxima del Fondo para la Jubilación de Religiosos, que beneficia a los que han dado toda una vida.



The Administration Office will be closed Thursday, December 8, 2016 in observance of the Feast of the Immaculate Conception.

La oficina de Administración estará cerrada el jueves, 8 de diciembre del 2016 en observación de la Inmaculada Concepción, Misa de Obligación.



The second purple candle in the Advent wreath is the Bethlehem or Preparation Candle—a Savior will be born in Bethlehem. Be ready!

"Lord, open my lips and my mouth shall declare your praise."

Why do we light the Advent candles?
Jesus said, "I am the light of the world. He who follows me will not walk in darkness but will have the Light of Life."

The Catholic Source Book

SPONSOR OF THE WEEK/EL NEGOCIO DE LA SEMANA

Dulaney Law

Please patronize our bulletin sponsors.



WEEKLY ADVENT SCHEDULE

Horario Semanal de Adviento

IMMACULATE CONCEPTION

Holy Day of Obligation/Misa de Obligación

Wednesday, December 7, 2016

7:00 p.m. – Vigil Mass

Thursday, December 8, 2016

8:15 a.m. –English Mass

6:30 p.m. –English Mass

7:30pm – Bilingual Rosary/Rosario Bilingüe

8:00pm – Misa en Español

OUR LADY OF GUADALUPE

Sunday, December 11, 2016

6:30 p.m. – Novena y Celebración (gimnasio)

11:00 p.m. – Spanish Mass followed by Mañanitas

Monday, December 12, 2016

7:00 p.m. – Spanish Mass

PARISH ADVENT PENANCE SERVICE

Servicio de Reconciliación (Confesiones)

Monday, December 19, 2016

7:00 p.m. – Saint John the Apostle



*Our Stewardship of Treasure ...
Our giving Your gifts helps us to
better serve our Parish.
St. John the Apostle...
A Full Stewardship Parish.....*

2016 – 2017

SUNDAY COLLECTION

Offertory Collection November 27 th	\$	22,722.00
Offertory Collection November 20 th	\$	33,950.67
Month to Date Collection	\$	125,002.17
Monthly Offertory Collection Budget	\$	134,680.26
Campaign for Human Development	\$	2,101.00
Social Service	\$	1,234.00

"How shall I make a return to the Lord for all the good He has done for me?"

Psalm 116:12

Second Sunday of Advent/ Segundo Domingo de Adviento

RELIGIOUS EDUCATION

December	6/7	Class
December	13/14	Class
December	20/21	No Class
December	27/28	No Class



Volunteer Opportunity: Sunday mornings, 9:15 a.m. – 10:30 a.m., supporting our families whose children are preparing to join the Church

- Someone to make and set-up coffee/water stations
- Someone to set-up chairs

Contact Donna Chesshir for more information at dchesshir@sjtanrh.com or (817) 284-4811.



Calling All Youth! Mark your calendars for the Annual Youth Ministry Christmas Party: Sunday, December 18, 2016 from 2:00 p.m. - 4:00 pm.

WRAP **Presents**
& BE **PRESENT**

BEST
Advent
EVER

We prepare for everything we consider important in life. And that includes Christmas. We shop for gifts, bake cookies, decorate our trees, and visit family and friends until we're ready to drop. This year, prepare for Christmas in a different way. Join Dynamic Catholic for Best Advent Ever: *Rediscover Christmas*. You'll receive daily emails with inspirational videos, practical tips, or free Christmas music that will help you slow down and focus on what matters most. You'll experience Christmas in a way you've never experienced it before. Are you ready for your best Advent ever?

To sign up, visit
BestAdventEver.com

 **Dynamic Catholic**
Be Bold. Be Catholic.



The Catholic Daughters of the Americas Court Martha are meeting on Saturday, December 10, 2016 at 10:00 a.m. in the North Meeting Room of the Family Life Center. There will be a Christmas party instead of a regular meeting.

Annual Diocesan Co-Op Mission Pallottine Missions

At this weekend liturgies, a Pallottine priest, Fr. Balaji Boyalla SAC, will be here to speak about the missionary work of the Pallottines in India. Fr. Balaji is presently serving as the Pastor at Our Lady of Lourdes Church, Mineral Wells, in the Diocese of Fort Worth. Prior to this he has worked in India for several years and has much knowledge of the missions. He is a member of the Assumption of the Blessed Virgin Mary Province, Bangalore, India.

The congregation of the Pallottine Fathers and Brothers is present in 50 countries all over the world. In India, the Pallottines have been involved in the work of evangelization for the last 64 years. Recently, they have taken up mission work in Taiwan too. The Pallottines work in partnership with laity throughout the world furthering the Church's mission to renew faith and rekindle love. The help and support of many generous people all over the world makes it possible to continue God's work. Your own efforts to support the Missions all over the world are greatly appreciated. Know that when you give to the Missions, you give to a good cause. For more information on the Pallottines visit: www.pallottines.org.

There will be a second collection to support this Mission. Please give generously.

Misión Co-operativa Diocesana Anual Misiones Palatinas

En las Misas de este fin de semana, el P. Balaji Boyalla SAC, un sacerdote Palatino, estará aquí para hablar sobre la obra misionera de los Palatinos en la India. El Padre Balaji está actualmente sirviendo como Párroco en la Iglesia de Nuestra Señora de Lourdes, Mineral Wells, en la Diócesis de Fort Worth. Antes de esto él trabajó en la India por un número de años y tiene mucho conocimiento de las misiones. Él es un miembro de la Provincia de la Asunción de la Virgen María, en Bangalore, India.

La congregación de Padres y Hermanos Palatinos está presente en 50 países de todo el mundo. En la India, los Palatinos han estado involucrados en la obra de evangelización durante los últimos 64 años. Recientemente, también han asumido el trabajo misionero en Taiwán. Los Palatinos trabajan en asociación con los laicos en todo el mundo, promoviendo la misión de la iglesia de renovar la fe y reavivar el amor. La ayuda y el apoyo de muchas personas generosas a través de todo el mundo, hace que sea posible continuar la obra de Dios. Agradecemos sus esfuerzos para apoyar a las Misiones en todo el mundo. Cuando usted da a las Misiones, usted da a una buena causa. Para más información sobre las obras de los Palatinos visite: www.pallottines.org

Habrà una segunda colecta para apoyar a esta Misión. Agradecemos su generosidad.





Las Posadas son celebradas con una serie de nueve procesiones que recuerdan el viaje de María y José a Belén y su búsqueda por una posada. Cada noche, una familia recibe a los peregrinos en su hogar, cantamos, y ofrecemos un rosario, seguido por una piñata y dulces para los niños. La parroquia de Saint John the Apostle invita a nuestra comunidad a participar en *Las Posadas*, las cuales comenzaran el viernes, 16 de diciembre y continuaran hasta el sábado, 24 de diciembre, Nochebuena, 2016. Si su familia desea tener una Posada en su hogar, favor de comunicarse con Lola Pasillas: (817) 284-4811 ext. 206; e-mail: lpasillas@sjtanrh.com antes del 30 de noviembre, 2016.

Las Posadas are celebrated with a series of nine nightly processions that remind us of the journey of Mary and Joseph to Bethlehem and their search for lodging. Each night a host family will receive the pilgrims in their home, with caroling and a rosary, followed by a piñata and candy for the children. Saint John the Apostle Parish invites our community to participate in *Las Posadas* which begin on Friday, December 16th and continue until Saturday, December 24th, Christmas Eve, 2016. If you are interested in hosting a Posada in your home, please contact Lola Pasillas: (817) 284-4811, ext. 206; e-mail: lpasillas@sjtanrh.com by November 30, 2016.

CANDY DONATIONS NEEDED

We are collecting wrapped candy (including any leftover Halloween candy) to give to the children who participate in **LAS POSADAS**. Please drop off your donations in the Administration Office. We appreciate your support.

NECESITAMOS DONACIONES DE DULCES

Estamos colectando donaciones de dulces (envueltos individualmente) para darles a los niños que participaran en **LAS POSADAS**. Favor de llevar sus donaciones a la Oficina de la Parroquia. Agradecemos su apoyo.

WELCOME
new members
.....

Saint John the Apostle Parish welcomes recently registered new parishioners. If you have the opportunity to meet any new parishioners or visitors, please welcome them and make them feel at home in our parish.

Juan Carlos & Stephanie Olalde
Fernando & Martha Ruiz
Alma Ruiz

Juan Carlos Aguilar & Juana Pacheco

La parroquia de Saint John the Apostle les da la bienvenida a nuevos feligreses recién registrados. Si tiene la oportunidad de conocer a nuevos parroquianos o visitantes, favor de darles la bienvenida y hacerlos sentir en casa en nuestra parroquia.

ADVENT PENANCE SERVICES

Servicios de Reconciliación en Adviento

Monday, December 5, 2016
7:00pm – Saint Francis Catholic Church, Grapevine

Thursday, December 15, 2016
7:00pm – Saint Catherine of Siena, Carrollton

Wednesday, December 21, 2016
7:00pm – Holy Cross Catholic Church, The Colony

Thursday, December 22, 2016
7:00pm – Saint Elizabeth Ann Seton Catholic Church, Keller



Saint Nicholas is coming for Breakfast at Saint John the Apostle/San Nicolás va a venir a desayunar a Saint John the Apostle.

December 11, 2016
8:00 a.m. to 11:00 a.m.

The Feast of St. John the Apostle

December 27, 2016, Mass at 12:00 p.m., no 8:15 a.m. Mass
Potluck & Community gathering after Mass.



Christmas Pageant

It's time for the Annual Saint John's Christmas Pageant. The Christmas Pageant is a small play telling the Nativity Story that will be performed right before the 4:00 p.m. Christmas Eve Mass. We need about 20 kids to help tell this beautiful story. If your child is interested in being a part of this, please contact Laura Murillo at the Church Office at (817) 284-4811 ext. 202 or e-mail at lmurillo@sjtanrh.com.

Se llegó la hora para la celebración anual de la Obra de Navidad. La obra de navidad nos comparte la Historia de la Navidad que va hacer representada por los niños de la parroquia, el sábado 24 de Diciembre antes de la misa de las 4pm. Vamos a necesitar la participación de aproximadamente 20 niños para poder hacer la presentación de esta hermosa historia. Si su hijo o hija quiere participar, favor de llamar a Laura Murillo a la oficina de la parroquia al (817) 284-4811 ext. 202 o al correo electrónico lmurillo@sjtanrh.com.



Second Sunday of Advent/ Segundo Domingo de Adviento



We continue to see large numbers of clients each week. We are grateful for any donation of food. Please continue your generosity especially with the following:

Canned Beans Dried Beans Pasta Sauce Hamburger Helper
Shampoo Laundry Detergent Paper bags



Baby World: We are very low on large size diapers and baby toiletries and would appreciate any donations. We have been distributing warm clothing and jackets thanks to the wonderful donations of these items.



We couldn't have done our Thanksgiving program without the help of the Knights of Columbus. Thanks to Terry Peffers and the Knights for picking up and delivering 150 turkeys and food. Thanks also to the help of the parish staff for volunteering to distribute these Thanksgiving baskets.



ANGEL TREE

The Angel Tree will be displayed in the back of the Church with several different colors of angels. We have diversified the recipients of our gifts to give parishioners options on their donations. We will again be partnering with the public elementary and middle school in our community to offer gifts to the children. We also have angels for nursing home patients from a local facility. Another option is to contribute toward the education of a child in the Catholic elementary school in our sister parish in Patzun, Guatemala. We have lost several sponsors over the last few years and will be short in our contribution to this very important resource for these children. If you have any questions about these programs, contact Lupe Hernandez at (817) 284-4811.

Please return the gifts by December 4, 2016 and remember to attach the angel to the outside of the gift when it is returned.



Please come support our parish Mission Dinner this Sunday, December 4, 2016 at 6:00 p.m. in the Gymnasium. There will be Fair Trade coffee and Christmas items for sale as well as an opportunity to sponsor a scholarship for a child in Patzun.



Saint John the Apostle Catholic School

Pre-K – 8th Grade
(817) 284-2228 www.stjs.org

What Our Alumni Have to Say About SJS

"I know SJS provided me with the strong academics needed to succeed in business and in life. I know it gave me a strong charitable foundation. But most importantly, my time at SJS gave me the sense of family and community, and that is a gift I'd like to pass on to my daughter." – Parent of a current student.

How to Become Part of the SJS Family

Let us introduce you to our community, answer your questions and have your children experience a day in our school! Call us at (817) 284-2228 to schedule a tour and/or a shadow day.

Save the Date

Join us for Saint John the Apostle School Spirit Night at Potbelly, Precinct Line on Thursday, December 15, 2016.



Testimonio de Nuestros Ex-Alumnos acerca SJS

"La escuela de St. John me brindó una muy buena educación la cual me ha servido en los negocios y en mi vida personal. Me dió una formación basada en caridad, pero aún más importante, me brindó una comunidad que pasó a ser como mi familia, y esto es un gran regalo que me gustaría darle a mi hija también." – Padre de estudiante actual.

¿Cómo Formar Parte de la Escuela Saint John the Apostle?

¡Permítanos presentarle nuestra comunidad, contestar a sus preguntas y permita que sus hijos vengan a pasar un día completo en nuestra escuela para que la conozcan!

Llámenos, haga una cita para un recorrido guiado en español y para que su niño(a) pase un día con nosotros.

Reserve esta Fecha

Noche dedicada a la escuela Saint John the Apostle. Venga a cenar a Potbelly en Precinct Line el jueves 15 de Diciembre del 2016.



Scripture Reflection/ Reflexiones de Escrituras

We journey closer to Christmas and our anticipation heightens. Last week Jesus spoke of the end times, we now hear John the Baptist telling us to, "Repent, for the kingdom of heaven is at hand." We must live our lives as Jesus has asked if we want to be part of the kingdom.

Isaiah tells us that we need to turn our hearts to God. The spirit of the Lord shall come, bestowing upon us the gifts we receive at Confirmation: wisdom; understanding; counsel; strength; knowledge; and fear of the Lord (Isaiah left out piety). The Messiah is so powerful and His message so strong that it will bring peace and justice to all creatures.

Paul tells us to live a Christian life means we must live at peace with each other. During Advent we should examine our relationship with God and also look at our relationships with others. Now is the time to become reconciled with one another. Now is the time to bring peace into strained relationships.

John the Baptist asks us to prepare, but so do the merchants. John wants us to prepare for eternity; the merchants want us to prepare for a particular event. Yes, we want to have a wonderful Christmas, but if we are not good stewards and live the gospel message, eternity will be a living Hell, literally.

As a reminder Thursday is a Holy Day of Obligation. We celebrate Mary's Immaculate Conception. In 1854, Pope Pius IX declared that the Blessed Virgin Mary was from the very first instant of her conception, exempt from sin and clothed in sanctifying grace. It is a wonderful time to gather in prayer as community and thank Mary for saying YES to God!

Al acercarnos a la Navidad aumenta nuestra anticipación. La semana pasada Jesús nos habló del final de los tiempos, ahora escuchamos a Juan el Bautista decirnos, "Conviértanse, porque ya está cerca el Reino de los cielos." Debemos vivir nuestras vidas como Jesús nos lo ha pedido si queremos ser parte del reino.

Isaías nos dice que tenemos que poner nuestros corazones hacia Dios. El espíritu del Señor vendrá, otorgándonos los regalos que recibimos en la Confirmación: sabiduría, entendimiento, consuelo, fortaleza, conocimiento, y miedo al Señor (Isaías no mencionó la piedad). El Mesías es poderoso y su mensaje es fuerte que traerá la paz y la justicia a todas las criaturas.

Pablo nos dice que el vivir una vida Cristiana significa que debemos vivir en paz unos con otros. Durante el Adviento debemos examinar nuestra relación con Dios y también darnos cuenta de nuestras relaciones con los demás. Este es el momento que debemos reconciliarnos con los demás. Ahora es el momento de traer la paz a las relaciones tensas.

Juan el Bautista y los comerciantes nos piden que nos preparemos. Juan quiere que nos preparemos para la eternidad; los comerciantes quieren que nos preparemos para un evento en particular. Si, queremos tener una Navidad maravillosa, pero si no somos buenos administradores y no vivimos mensaje del evangelio, la eternidad va hacer lateramente un Infierno.

Como recordatorio el jueves es Día de Obligación. Celebramos la Inmaculada Concepción de María. En 1854, el Papa Pio IX declaro que la Santísima Virgen María desde el primer instante de su concepción libre de todo pecado y vestida con la gracia santificante. Es un maravilloso momento para unirnos en oración con toda comunidad y darle gracias a María ¡por haberle dicho SI a Dios!

Readings for the Week of December 04, 2016

- Sunday** Is 11:1-10; Ps 72:1-2, 7-8, 12-13, 17; Rom 15:4-9; Mt 3:1-12
- Monday** Is 35:1-10; Ps 85:9ab and 10, 11-12, 13-14; Lk 5:17-26
- Tuesday** Is 40:1-11; Ps 96:1-2, 3 and 10ac, 11-12, 13; Mt 18:12-14
- Wednesday** Is 40:25-31; Ps 103:1-2, 3-4, 8 and 10; Mt 11:28-30
- Thursday** Gn 3:9-15, 20; Ps 98:1, 2-3ab, 3cd-4; Eph 1:3-6, 11-12; Lk 1:26-38
- Friday** Is 48:17-19; Ps: 1:1-2, 3, 4 and 6; Mt 11:16-19
- Saturday** Sir 48:1-4, 9-11; Ps 80:2ac and 3b, 15-16, 18-19; Mt 17:9a, 10-13
- Sunday** Is 35:1-6a, 10; Ps 146:6-7, 8-9, 9-10; Jas 5:7-10; Mt 11:2-11

+ *Mass Intentions
for the Week*

<u>Mass</u>	<u>For</u>	<u>Requested By</u>
Sat. 12/03		
8:15 AM	Thanksgiving (Sp. Int.)	Susan Nguyen
5:00 PM	✠Ruben Santillan	Connie Sanchez
Sun. 12/04		
7:30AM	✠Paul Tran Van Thiet	Brittany Le
9:00AM	✠Russell Reeve	Jimmy & Neng Reeve
11:00AM	FOR THE PARISH	(Pro Populo)
1:00 PM	✠Sofia Rivas del Loya	Hijos
3:00PM	✠Teresa Ramirez	Agustine Puente
5:00PM	Tavo Family (Sp. Int.)	Alekisio Tavo
Mon. 12/05		
8:15AM	✠Rev. Joseph Kurupinath	Gracy Kuply
Tues. 12/06		
8:15 AM	Jennifer James (Sp. Int.)	Gracy Kuply
Wed. 12/07		
8:15AM	Jainy Keezhankattu (Sp. Int.)	Gracy Kuply
6:30 PM	✠Baydzar Lajinian	George Devejian
Thur. 12/08	Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary	
8:15AM	Betty Bishop (Sp. Int.)	Margaret Brisson
6:30 PM	David Mandato (Sp. Int.)	McQuarie Family
8:00 PM	✠Paul Dang	Lynn Nguyen
Fri. 12/09		
8:15AM	✠Manuel Chavez	Paulie Sosebee
Sat. 12/10		
5:00 PM	✠Romana Bugarin	Bugarin Family
Sun. 12/11		
7:30AM	Susan Harris (Sp. Int.)	Margaret Brisson
9:00AM	Anna Lena Tavo (Sp. Int.)	Alekisio Tavo
11:00AM	FOR THE PARISH	(Pro Populo)
1:00 PM	Jose Silva (Sp. Int.)	Alma Alvarez
3:00PM	✠Maria de Los Angeles	Alma Alvarez
5:00PM	✠Ethan Angel Sainz	Saint John Prayer Group

Please remember in your prayers all those listed in our book of the sick located in the back of the Church. We pray for those who have died.